

# ODPORÚČANIA

## ODPORÚČANIE KOMISIE

z 3. decembra 2013

### o znížení prítomnosti dioxínov, furánov a polychlórovaných bifenylov (PCB) v krmivách a potravinách

(Text s významom pre EHP)

(2013/711/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 292,

keďže:

- (1) V rámci celkovej stratégie na zníženie prítomnosti dioxínov, furánov a PCB v životnom prostredí, krmivách a potravinách sa prijalo viacero opatrení.
- (2) Najvyššie prípustné hodnoty dioxínov a sumy dioxínov a PCB podobných dioxínom boli stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/EC<sup>(1)</sup> v prípade krmív a nariadením Komisie (ES) č. 1881/2006<sup>(2)</sup> v prípade potravín.
- (3) S cieľom podporiť proaktívny prístup k znižovaniu prítomnosti dioxínov a PCB podobných dioxínom v potravinách boli v odporúčaní Komisie 2011/516/EÚ<sup>(3)</sup> stanovené akčné hodnoty dioxínov a PCB podobných dioxínom v potravinách a v smernici 2002/32/ES akčné hodnoty dioxínov a PCB podobných dioxínom v krmivách.
- (4) Akčné hodnoty pomáhajú príslušným orgánom a prevádzkovateľom identifikovať prípady, v ktorých je vhodné zistiť zdroj kontaminácie a uskutočniť opatrenia na jej zníženie alebo eliminovanie.

- (5) Vzhľadom na to, že dioxíny a PCB podobné dioxínom majú rôzne zdroje, je vhodné stanoviť pre dioxíny a PCB podobné dioxínom rôzne akčné hodnoty.
- (6) Teraz je vhodné odporučiť, aby prítomnosť dioxínov, PCB podobných dioxínom a PCB nepodobných dioxínom vo vajciach z chovu vo voľnom výbehu, v biovajciach, jahňacej a ovčej pečeni, krabovi čínskom, sušených bylinkách a kaolínach používaných ako potravinové doplnky podliehala intenzívnejšiemu monitorovaniu.
- (7) Okrem toho je vhodné spresniť, že akčné hodnoty uvedené v prípade jednotlivých produktov sa týkajú čerstvej hmotnosti.
- (8) Odporúčanie 2011/516/EÚ by sa preto malo nahradiť novým odporúčaním,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

1. Členské štáty by mali v rozsahu primeranom k ich výrobe, používaniu a spotrebe krmív a potravín vykonávať náhodné monitorovanie prítomnosti dioxínov, PCB podobných dioxínom a PCB nepodobných dioxínom.
2. Popri monitorovaní uvedenom v bode 1 by členské štáty mali špeciálne monitorovať prítomnosť dioxínov, PCB podobných dioxínom a PCB nepodobných dioxínom v nasledujúcich produktoch:

- a) vajcia z chovu vo voľnom výbehu;
- b) jahňacia a ovčia pečeň;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/32/ES zo 7. mája 2002 o nežiaducich látkach v krmivách pre zvieratá (Ú. v. ES L 140, 30.5.2002, s. 10).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1881/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách (Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 5).

<sup>(3)</sup> Odporúčanie Komisie 2011/516/EÚ z 23. augusta 2011 o znížení prítomnosti dioxínov, furánov a polychlórovaných bifenylov (PCB) v krmivách a potravinách (Ú. v. EÚ L 218, 24.8.2011, s. 23).

- c) krab čínsky, pokiaľ ide o:
- i) svalovinu z končatín (osobitne);
  - ii) hnedé mäso (osobitne);
  - iii) celý produkt (pri výpočte sa berú do úvahy hodnoty zistené v svalovine z končatín a hnedom mäse a ich vzájomný pomer);
- d) sušené bylinky (krmivo a potraviny);
- e) kaolíny používané ako potravinové doplnky.
3. V prípadoch nesúladu s ustanoveniami smernice 2002/32/ES a nariadenia (ES) č. 1881/2006 a v prípadoch zistenia, že hodnoty dioxínov a/alebo PCB podobných dioxínom presahujú akčné hodnoty stanovené v prílohe k tomuto odporúčaní, pokiaľ ide o potraviny, a v prílohe II k smernici 2002/32/ES, pokiaľ ide o krmivá, členské štáty v spolupráci s hospodárskymi subjektmi:
- a) začnú vyšetrowanie s cieľom identifikovať zdroj kontaminácie;
- b) prijmú opatrenia na zníženie alebo odstránenie zdroja kontaminácie.
4. Členské štáty by mali predložiť všetky údaje o výskyte dioxínov, PCB podobných dioxínom a PCB nepodobných dioxínom v krmivách a potravinách Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA). Členské štáty by mali informovať Komisiu a ostatné členské štáty o svojich zisteniach, výsledkoch svojich vyšetrowaní a opatreniach prijatých s cieľom znížiť alebo eliminovať zdroj kontaminácie.
- Týmto odporúčaním sa nahrádza odporúčanie 2011/516/EÚ.
- V Bruseli 3. decembra 2013
- Za Komisiu*  
Tonio BORG  
člen Komisie

## PRÍLOHA

Na účely tejto prílohy platia tieto vymedzenia pojmov:

- a) „dioxíny a furány (WHO-TEQ)“ znamenajú sumu polychlóvaných dibenzo-para-dioxínov (PCDD) a polychlóvaných dibenzofuránov (PCDF), vyjadrenú ako toxický ekvivalent Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) s použitím faktorov toxikologickej ekvivalencie WHO (WHO-TEF);
- b) „PCB podobné dioxínom (WHO-TEQ)“ znamenajú sumu polychlóvaných bifenylov (PCB), vyjadrenú ako toxický ekvivalent WHO s použitím WHO-TEF;
- c) „WHO-TEF“ znamenajú faktory toxických ekvivalentov Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) na hodnotenie rizík pre ľudské zdravie vychádzajúce zo záverov stretnutia odborníkov Medzinárodného programu chemickej bezpečnosti (International Programme on Chemical Safety – IPCS) Svetovej zdravotníckej organizácie, ktoré sa konalo v Ženeve v júni 2005 [Martin van den Berg et al., *The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences* 93(2), 223 – 241 (2006)].

Potravina	Akčná hodnota pre dioxíny a furány (WHO-TEQ) <sup>(1)</sup>	Akčná hodnota pre PCB podobné dioxínom (WHO-TEQ) <sup>(1)</sup>
Mäso a mäsové výrobky (s výnimkou jedlých drobov) <sup>(2)</sup> z týchto zvierat:		
— hovädzí dobytok a ovce	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
— hydina	1,25 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	0,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
— ošípané	0,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	0,50 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Zmesové tuky	1,00 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	0,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Svalovina z rýb a produktov rybníctva z farmových chovov	1,50 pg/g čerstvej hmotnosti	2,50 pg/g čerstvej hmotnosti
Surové mlieko <sup>(2)</sup> a mliečne výrobky <sup>(2)</sup> vrátane maslového tuku	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	2,00 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Slepačie vajcia a výrobky z vajec <sup>(2)</sup>	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>	1,75 pg/g tuku <sup>(3)</sup>
Kaolín ako potravinový doplnok	0,50 pg/g čerstvej hmotnosti	0,35 pg/g čerstvej hmotnosti
Ovocie, zelenina (vrátane čerstvých bylín) a obilniny <sup>(4)</sup>	0,30 pg/g čerstvej hmotnosti	0,10 pg/g čerstvej hmotnosti

<sup>(1)</sup> Horné hranice koncentrácie: pri výpočte horných hraníc koncentrácie sa vychádza z predpokladu, že všetky hodnoty jednotlivých kongenérovaných, ktoré sú nižšie, ako je medza stanoviteľnosti, sa rovnajú medzi stanoviteľnosťou.

<sup>(2)</sup> Potraviny uvedené v tejto kategórii definované v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

<sup>(3)</sup> Akčné hodnoty sa nevzťahujú na potravinové výrobky s obsahom < 2 % tuku.

<sup>(4)</sup> V prípade sušeného ovocia a sušenej zeleniny (vrátane sušených bylín) je akčná hodnota 0,5 pg/g, pokiaľ ide o dioxíny a furány, a 0,35 pg/g, pokiaľ ide o PCB podobné dioxínom, pričom tieto hodnoty sa uvádzajú na produkte v takom stave, v akom sa predáva.